

Sri Sri
Premadhama-
deva stotram

Srila B. R. Sridhar Maharaj

TEXTO 1

deva-siddha-mukta-yukta-bhakta-vrnda-vanditam
papa-tapa-dava-daha-dagdha-dukhha-khanditam
krsna-nama-sidhu-dhama-dhanya-dana-sagaram
prema-dhama-devam eva naumi gaura-sundaram

TRADUCCION

Todas la glorias, todas las glorias a mi hermoso y dorado Señor Gaurasundara, la divina morada del amor puro. Los semidioses, los místicos, los salvacionistas, los yogis y los devotos puros del Señor Krsna, todos ellos cantan constantemente en Su alabanza. Él remueve al instante las miserias de todas las almas torturadas, quienes están siendo abrasadas por el calor de sus propios pecados y, en consecuencia, están consumiéndose incesantemente en el gran fuego del bosque del mundo material. Bendito sea el Señor, quien es un vasto océano de generosidad divina y la morada de los dulces néctares de los Santos Nombres de Krsna.

TEXTO 2

svarna-koti-darpanabha-deha-varna-gauravam
padma-parijata-gandha-vanditanga-saurabham
koti-kama-murcchitanghri-rupa-rasa-rangaram
prema-dhama-devam eva naumi gaura-sundaram

TRADUCCION

El lustre de Su hermoso cuerpo es más resplandeciente que un millón de brillantes espejos de oro. La fragancia de Su cuerpo es de una dulzura tal, que los aromáticos lotos y las flores de parijata ofrecen humildemente sus oraciones en adoración. Millones de cupidos, golpeados en su orgullo, han caído desmayados a Sus pies de loto, incapaces de soportar la visión de Su belleza sin paralelo. Sus miembros se vivifican con los humores de amor del rasa que emergen y fluyen continuamente de Su bella forma. Yo canto con gran deleite las glorias infinitas de mi dulce Señor, mi dorado Gaurasundara, la única morada divina del amor puro.

TEXTO 3

prema-nama-dana-janya-pañca-tattvakatmakam
sanga-divya-pasadastra-vaibhavavataarakam
syama-gaura-nama-gana-nrtya-matta-nagaram
prema-dhama-devam eva naumi gaura-sundaram

TRADUCCION

Él se expande como la potencia quintuple del Pañca-tattva con la finalidad de facilitar la libre distribución de los Santos Nombres de Krsna, conducentes al logro del Krsna-prema, la quinta meta. Él descendió a la tierra con toda Su opulencia, equipado plenamente con armas divinas en Sus brazos trascendentales y acompañado por Sus asociados. El mismo Supremo Señor Syamasundara, apareció como Gaurasundara, danzando y cantando los Santos Nombres en éxtasis por la calles de Nadiya, como si fuera un habitante ordinario. Yo canto con gran deleite las glorias infinitas de mi dorado Gaurasundara, mi dulce Señor, la única morada divina del amor puro.

TEXTO 4

santi-puryadhisa-kalyadharmaduhkha-duhsaham
jiva-duhkha-hana-bhakta-saukhyadana-vigraham
kalyaghaugha-nasa-krsna-nama-sidhu-sañcaram
prema-dhama-devam eva naumi gaura-sundaram

TRADUCCION

Él no pudo tolerar ver a Su devoto Advaita Prabhu, el Señor de Santipura, sumido en la lamentación debido a la condición lastimosa de la era de Kali, la cual estaba saturada de filosofías irreligiosas. Por lo tanto, Él apareció en Su forma Vighraha para liberar a las jivas de sus miserias, otorgar felicidad a Sus devotos y destruir el veneno de Kali mediante la distribución profusa del néctar de los nombres de Krsna. Yo canto con gran deleite las glorias infinitas de mi hermoso y dorado Gaurasundara, la única morada divina del amor puro.

TEXTO 5

dvipa-navya-ganga-banga-janma-karma-darsitam
srinivasa-vasa-dhanya-nama-rasa-harsitam
sri-haripriyesa-pujyadhi-saci-purandaram
prema-dhama-devam eva naumi gaura-sundaram

TRADUCCION

Su nacimiento y pasatiempos divinos tomaron lugar en Sri Navadvipa; en las riberas del sagrado río Ganga. Él bendijo la casa de Srinivasa, Srivasa-angana, llenando los corazones de todos con las bienaventuradas y trascendentales melodías del Santo Nombre. Él respetó y adoró debidamente a Su madre Sacidevi y a Su erudito padre Sri Misra; y para Sus esposas, Sri Laksmipriya y Sri Visnupriya, Él fue el Señor de sus vidas. Yo canto con gran deleite las glorias infinitas del hermoso Gaurasundara, mi Señor Dorado, la exclusiva y única morada divina del amor puro.

TEXTO 6

sri-saci-dulala-balya-bala-sanga-cancalam
akumara-sarva-sastra-daksa-tarka-mangalam
chatra-sanga-ranga-digjigisu-darpa-samharam
prema-dhama-devam eva naumi gaura-sundaram

TRADUCCION

Como el hijo de Sacidevi, Él disfrutó con otros muchachos de Sus traviosos pasatiempos infantiles. Siendo tan sólo un joven, adquirió gran maestría sobre todas las Escrituras y, mediante Su habilidad en el método común de la lógica, estableció el sendero auspicioso de la devoción para el bienestar de todos. Ocurrió en la riberas del Ganges, cuando en compañía de Sus estudiantes, derrotó el orgullo del famoso pandita digvijayi. Yo canto con gran deleite las glorias infinitas de mi dorado Gaurasundara, el Señor de la belleza, la exclusiva y única morada del amor divino.

TEXTO 7

varjya-patra-sarameya-sarpa-sanga-khelanam
skandha-vahi-caura-tirtha-vipra-citra-lilanam
krsna-nama-matra-balya-kopa-santi-saukaram
prema-dhama-devam eva naumi gaura-sundaram

TRADUCCION

Sus pasatiempos infantiles fueron sumamente maravillosos. Él acostumbraba a jugar alegremente con utensilios desechados y con los animales inauspiciosos como los perros y las serpientes venenosas. Una vez, fue raptado por un ladrón que quería robar Sus costosos atavíos. Él apareció ante el tirtha vipra (un brahmana que viajaba constantemente visitando los santos lugares de peregrinaje) y lo bendijo con los remanentes de Su alimento. Cuando el Señor, frustrado, solía llorar, únicamente la pronunciación de los nombres de Krsna lo sosegaba al instante. Yo canto con gran deleite las glorias infinitas de mi dorado Gaurasundara, mi dulce Señor, la exclusiva y única morada del amor divino.

TEXTO 8

snana-ganga-vari-bala-sanga-ranga-khelanam
balikadi-parihasya-bhangi-balya-lilanam
kuta-tarka-chatra-siksakadi-vada-tatparam
prema-dhama-devam eva naumi gaura-sundaram

TRADUCCION

Él solía jugar de muchas formas maravillosas con Sus jóvenes amigos, mientras se bañaban en las aguas del Ganges. Algunas veces, con un humor alegre, Él acostumbraba hablarles dulcemente a las jóvenes muchachas como si se burlase de

ellas. En otras ocasiones, Él presentaba argumentos y contra argumentos complicados ante Sus confundidos estudiantes y profesores. Yo canto con gran deleite las glorias infinitas de mi dorado Gaurasundara, mi dulce Señor, la exclusiva y única morada divina del amor puro.

TEXTO 9

sri-nimai-panditeti-nama-desavanditam
navyatarkadaksalaksadambhidambhakhanditam
sthapitarthakhandakhandakhanditarthasambharam
premadhamadevam eva naumi gaurasundaram

TRADUCCION

Él fue respetado en todas partes como el erudito escolástico Nimai Pandita. Él solía aplastar el ego de los orgullosos escolares nyaya de Su época mediante Sus numerosos, originales e ingeniosos argumentos; y después que derrotaba sus teorías tradicionales las restablecía nuevamente. Yo canto con gran deleite las glorias infinitas de mi dorado Gaurasundara, el Señor de mi corazón, la exclusiva y única morada del amor divino.

TEXTO 10

sloka-gangavandanarthadigjigisubhasitam vyatyalanakrtadidosatarkitarthadusitam dhvastayuktiruddhabuddhisattadhimadadaram premadhamadevam eva naumi gaurasundaram

TRADUCCION

El Señor señaló los defectos de la gramática ornamental en los versos compuestos y recitados, de manera espontánea, por el muy célebre escolástico Kesava Kasmiri, en alabanza a la diosa Ganga. Cuando el erudito trató de defenderse con muchos complicados argumentos, aun esos argumentos fueron derrotados por el Señor. A pesar que el Señor había humillado al pandita al derrotar y frenar su apresurado intelecto, sin embargo, le mostró todos los respetos y honores debidos a un erudito escolástico sánscrito. Yo canto con gran deleite las glorias infinitas de mi dorado Gaurasundara, mi Señor amado, la exclusiva y única morada del amor divino.

TEXTO 11

sutravrttitippanistasuksmavacanadbhutam
dhatumatrakrsnasaktisarvavisvasambhrtam
ruddhabuddhipanditaughananyayuktinirdharam
premadhamadevam eva naumi gaurasundaram

TRADUCCION

Los sutras, cortos pero potentes aforismos sánscritos, son extremadamente intrincados, pero el Señor hizo que afloraran los significados naturales de ellos junto con sus diversos aspectos, mediante Sus maravillosas y elaboradas explicaciones. Él demostró que, esencialmente, los dhatus (las 7.000 raíces sonoras sánscritas) expresan en el sentido más completo a las energías de Krsna, el sostén único de todos los universos. La sección escolástica se encontraba totalmente perpleja y era incapaz de defender sus propias conclusiones ante el Señor. Lo único que ellos podían hacer era sentarse a escucharlo con mudo asombro. Yo canto con gran deleite las glorias infinitas de mi Señor amado, mi dorado Gaurasundara, la exclusiva y única morada del amor divino.

TEXTO 12

krsna-drsti-pata-hetu-savdakartha-yojanam
sphota-vada-srnkhalaika-bhitti-krsna-biksanam
sthula-suksma-mula-laksya-krsna-saukhya-sambharam
prema-dhama-devam eva naumi gaura-sundaram

TRADUCCION

Él explicó que la mutua relación entre todos los sonidos hablados y sus significados (sphota-vada), ha sido descubierta por la simple gracia de la mirada del Señor. Los escolásticos sphota-vada fabrican sus reglas y regulaciones gramaticales alrededor del sphota; pero, en realidad, el dulce deseo de Krsna es la única base. El propósito último de todas las formas de energías, tanto burdas como sutiles, y sus interacciones es proveer de placer a la Suprema Personalidad de Dios, Sri Krsna, tan solo como un aspecto de Sus pasatiempos transcendentales. Yo canto con gran deleite las glorias infinitas de mi hermoso y dorado Señor Gaurasundara, la divina morada del amor puro.

TEXTO 13

prema-ranga-patha-bhanga-chatra-kaku-kataram
chatra-sanga-hasta-tala-kirtanadya-sañcaram
krsna-nama-sidhu-sindhu-magna-dik-caracaram
prema-dhama-devam eva naumi gaura-sundaram

TRADUCCION

Fue imposible para el Señor reasumir Su ocupación académica después de Su regreso de Gaya, a causa del continuo surgir del amor divino dentro de Su corazón. Sus alumnos, privados ahora y para siempre de la oportunidad de estudiar bajo la instrucción de Nimai Pandita, se condenaron a sí mismos como los más caídos y desafortunados y, con intensa humildad, imploraron y alabaron al Señor por Su extraordinario genio como maestro. El Señor, viendo a Sus estudiantes en semejante estado, sintió gran compasión y, sobrecogido por la emoción del amor

extático, los bendijo anunciándoles las primeras buenas nuevas del Sri Krsna-sankirtana. Él indujo a Sus estudiantes a cantar las glorias del Señor Krsna y ellos acompañaron el canto aplaudiendo con sus manos. Entonces, todas las direcciones quedaron inmersas en el océano de néctar que fluía de ese extático kirtana. Yo canto con gran deleite las glorias infinitas de mi hermoso y dorado Señor Gaurasundara, la divina morada del amor puro.

TEXTO 14

arya-dharma-pala-labdha-diksa-krsna-kirtanam
laksa-laksa-bhakta-gita-vadya-divya-nartanam
dharma-karma-nasa-dasyu-dusta-duskrtoddharam
prema-dhama-devam eva naumi gaura-sundaram

TRADUCCION

Él honró a los principios religiosos védicos y tomó el refugio de las instrucciones de Su Maestro Espiritual para introducir el Krsna-kirtana. Él está siempre absorto en Su extática danza del amor divino, acompañada por instrumentos musicales, en medio del cantar y el bailar de millones y millones de devotos. Él es el único salvador de los malvados y pecaminosos demonios, quienes son culpables por la declinación de las actividades piadosas y religiosas en el mundo. Yo canto con gran deleite las glorias infinitas de mi hermoso y amado Gaurasundara, mi Señor Dorado, la divina morada del amor puro.

TEXTO 15

mleccha-raja-nama-badha-bhakta-bhiti-bhañjanam
laksa-laksa-dipa-naisa-koti-kantha-kirtanam
sri-mrdanga-tala-vadya-nrtya-kaji-nistaram
prema-dhama-devam eva naumi gaura-sundaram

TRADUCCION

Cuando el rey de los mlecchas (Canda Kazi) detuvo la ejecución del Harinama, el Señor puso fin al temor de Sus devotos encabezando una procesión nocturna de sankirtana, embellecida por cientos y miles de antorchas y por millones de voces que cantaban el Santo Nombre; bailando al son de la dulce música creada por la Sri Mrdanga, los karatalas y otros instrumentos. Él humilló al gobernante Kazi y luego, por último, conquistó su corazón. Yo canto con gran deleite las glorias infinitas de mi amado Gaurasundara, mi Señor Dorado, la divina morada del amor puro.

TEXTO 16

laksa-locanasru-varsa-harsa-kesa-kartanam
koti-kantha-krsna-kirtanadhya-danda-dharanam
nyasi-vesa-sarva-desaha-hutasa-kataram
prema-dhama-devam eva naumi gaura-sundaram

TRADUCCION

En medio de un llover de lágrimas de dolor que caían de los ojos de millones, Él alegremente cortó Su larga y hermosa cabellera. Cuando aceptó Su danda, millones de voces cantaban las glorias de Krsna. Luego, adonde quiera que iba, la gente lloraba triste y desesperadamente cuando lo veían envuelto en el vestido de un sannyasi. Yo canto con gran deleite las glorias infinitas de mi dorado y hermoso Señor Gaurasundara, la divina morada del amor puro.

TEXTO 17

sri-yatisa-bhakta-vesa-radha-desa-caranam
krsna-caitanyakhya-krsna-nama-jiva-taranam
bhava-vibhramatma-matta-dhavamana-bhudharam
prema-dhama-devam eva naumi gaura-sundaram

TRADUCCION

Siendo el Señor de todos los yogis, Él viajó por toda la provincia de Radha (Bengala) como un devoto, santificando así la tierra entera con Sus pies de loto. Él fue conocido como Krsna Caitanya y rescató a las almas condicionadas mediante el cantar de los Santos Nombres. Él corría por todas partes al igual que un hombre enloquecido, embriagado por el éxtasis trascendental de Sus emociones amorosas, con una apariencia que se asemejaba a una montaña de oro. Yo canto con gran deleite las glorias infinitas de mi amado Gaurasundara, mi Señor Dorado, la divina morada del amor puro.

TEXTO 18

sri-gadadharadi-nityananda-sanga-varadhanam
advayakhya-bhakta-mukhya-vañchitartha-sadhanam
ksetravasa-sabhilasa-matrtosa-tatparam
prema-dhama-devam eva naumi gaura-sundaram

TRADUCCION

La sociedad de Sus devotos se volvió aún más prestigiosa gracias a la presencia de las personalidades excelsas como Sri Gadadhara y Sri Nityananda. Él descendió a la tierra para satisfacer los deseos de Srila Advaita Acarya, el principal entre Sus devotos. Para complacer a Su madre, prometió que no se iría muy lejos sino que permanecería cerca de ella en Purusottama Ksetra (Jagannatha Puri). Yo canto con gran deleite las glorias infinitas de mi hermoso y amado Gaurasundara, mi Señor Dorado, la divina morada del amor puro.

TEXTO 19

nyasiraja-nila-saila-vasa-sarvabhaumapam

daksinatya-tirtha-jata-bhakta-kalpa-padapam
rama-megha-raga-bhakti-vrsti-sakti-sañcaram
prema-dhama-devam eva naumi gaura-sundaram

TRADUCCION

Cuando el Señor de los sannyasis llegó a Nilacala, primero liberó al famoso pandita del Vedanta llamado Vasudeva Sarvabhauma y luego procedió al sur de India donde había muchos seguidores de diferentes filosofías. Allí, al igual que un árbol de deseos, satisfizo los anhelos de los devotos que vivían en los distintos lugares sagrados. Él tuvo un encuentro con Ramananda Raya, quien era como una nube cargada de devoción, y lo empoderó para que lloviera en todas partes las melodías del amoroso servicio espontáneo de Vrndavana (raga-bhakti). Yo canto con gran deleite las glorias infinitas de mi amado Gaurasundara, mi Señor Dorado, la divina morada del amor puro.

TEXTO 20

dhvasta-sarvabhauma-vada-navya-tarka-sankaram
dhvasta-tadvivarta-vada-danaviya-damvaram
darsitartha-sarva-sastra-krsna-bhakti-mandiram
prema-dhama-devam eva naumi gaura-sundaram

TRADUCCION

Sus argumentos siempre frescos y originales, delineando las reales conclusiones de los Vedas, devastaron los repetidos intentos de Sarvabhauma (chala, vitanda, nigraha y otras técnicas) para establecer la filosofía vivartavada de Sankara, impersonal y atea, la cual es apoyada solamente por hombres orgullosos de mentalidad malvada y demoniaca. Contrariamente, el Señor predicó que el complejo entero de las Escrituras védicas debe ser visto como un templo donde se guarda como reliquia la devoción pura por Krsna (Krsna-bhakti). Yo canto con gran deleite las glorias infinitas de mi amado Gaurasundara, mi Señor Dorado, la divina morada del amor puro.

TEXTO 21

prema-dhama-divya-dirgha-deha-deva-nanditam
hema-kañja-puñja-nindi-kanti-candra-vanditam
nama-gana-nrtya-navya-divya-bhava-mandiram
prema-dhama-devam eva naumi gaura-sundaram

TRADUCCION

Su divina figura, el lugar de morada del dulce amor, embellecida por Sus marcados y hermosos rasgos y Sus bien formados miembros, incrementa grandemente el

placer de los semidioses. Su alta y refulgente figura, más encantadora que la luna, ridiculiza la belleza de cientos de doradas flores de loto. Él personifica los humores siempre frescos de la bondad transcendental y al éxtasis amoroso que surge del canto y la danza de los Santos Nombres. Yo canto con gran deleite las glorias infinitas de mi hermoso Señor Gaurasundara, mi Señor Dorado, la divina morada del amor puro.

TEXTO 22

krsna-krsna-krsna-krsna-krsna-nama-kirtanam
rama-rama-gana-ramya-divya-chanda-nartanam
yatra-tatra-krsna-nama-dana-loka-nistaram
prema-dhama-devam eva naumi gaura-sundaram

TRADUCCION

Su peregrinaje por el sur de India fue hecho realmente con el propósito de rescatar a los residentes de esa región. A lo largo del camino, en los templos y santuarios, Él solía cantar con dulces tonos: "iKrsna Krsna Krsna Krsna Krsna Krsna he!" Algunas veces, embelesado por indescriptibles exaltaciones divinas, comenzaba a cantar "Rama Rama" y a bailar dulcemente con ritmo extático. Él liberaba a todos sin importar el tiempo, el lugar o las circunstancias, por incitarlos magnánimamente a que cantaran los Santos Nombres de Krsna. Yo canto con gran deleite las glorias infinitas de mi dorado Señor Gaurasundara, la divina morada del amor puro.

TEXTO 23

godavarya-vama-tira-ramananda-samvadam
jñana-karma-mukta-marma-raga-bhakti-sampadam
parakiya-kanta-krsna-bhava-sevanakaram
prema-dhama-devam eva naumi gaura-sundaram

TRADUCCION

En Su famosa conversación con Ramananda-Raya, la cual es conocida en el Caitanya-caritamrta con el nombre de Ramananda Samvada, Él concluyó que la posesión más apreciable es el raga-bhakti o el amoroso servicio espontáneo al Señor, realizado con el corazón limpio de todo jñana (conocimiento especulativo) y karma (actividades fruitivas); y que Krsna, el Señor del parakiya, el amor conyugal de Vraja, es el objetivo exclusivo, la única base y recipiente del bhava-seva o el amoroso servicio extático. Yo canto con gran deleite las glorias infinitas de mi hermoso Señor Gaurasundara, mi Señor Dorado, la divina morada del amor puro.

TEXTO 24

dasya-sakhya-vatsya-kanta-sevanottarottaram
srestha-parakiya-radhikanghri-bhakti-sundaram

srivraja-svasiddha-divya-kama-krsna-tatparam
prema-dhama-devam eva naumi gaura-sundaram

TRADUCCION

Él demostró que uno puede servir al Señor en variedades de relaciones devocionales, progresando en excelencia desde de la servidumbre a la amistad y del parentesco al amor conyugal; y que, por último, el servicio devocional puro a los pies de loto de Srimati Radharani en el dulce humor del amor conyugal en parakiya por Vrajendranandana, es el más hermoso de todos. Los divinos y espontáneos deseos amorosos en su forma más prístina y pura pueden obtener sus significados plenos únicamente en la personificación de Sri Vrajendranandana, el Sri Krsna de Vraja Dhama; tal inspiración fue dada por Sriman Mahaprabhu. Yo canto con gran deleite las glorias infinitas de mi hermoso Señor Gaurasundara, mi Señor Dorado, la divina morada del amor puro.

TEXTO 25

santa-mukta-bhrtya-trpta-mitra-matta-darsitam
snigdha-mugdha-sista-mista-sustha-kuntha-harsitam
tantra-mukta-vamya-raga-sarva-sevanottaram
prema-dhama-devam eva naumi gaura-sundaram

TRADUCCION

Él explicó que el devoto en el humor de adoración pasiva disfruta el placer de la liberación del sufrimiento y que el devoto en el humor de servidumbre se complace en el placer de la satisfacción que surge del servicio en sí. El devoto en el humor de la amistad goza del placer de servir al Señor directamente bajo Su refugio; mientras que el devoto en relación paternal o maternal disfruta de un intenso afecto por el Señor como su hijo. Él reveló además, que el devoto en amor conyugal svakiya se ve restringido de gozar los dulces néctares del madhurya en su plena extensión, a causa de las imposiciones de las instrucciones de las Escrituras. Empero, cuando el servicio en madhurya se ve liberado de las ataduras de las regulaciones de las Escrituras y se llena con parakiya, el amoroso humor conyugal de Vraja, entonces, provee a Krsna del más grande placer, especialmente cuando el elemento "vamya" es añadido. Yo canto con gran deleite las glorias infinitas de mi hermoso Señor Gaurasundara, mi Señor Dorado, la divina morada del amor puro.

TEXTO 26

atma-navya-tattva-divya-rayabhagya-darsitam
syama-gopa-radhikapta-kokta-gupta-cestitam
murcchitanghri-ramaraya-bodhitatma-kinkaram
prema-dhama-devam eva naumi gaura-sundaram

TRADUCCION

Él reveló al afortunado Sri Raya cómo había descendido personalmente en Navadvipa, para ejecutar Sus siempre frescos pasatiempos divinos. Cuando Ramananda tuvo así ante sus ojos a la propia forma del Señor como el vaquerito Syamasundara, quien aparecía ahora con la naturaleza del amor misterioso en el humor y brillo de Sri Radhika, cayó inconsciente a los pies de loto del Señor. El bondadoso Señor revivió entonces a Su eterno y rendido sirviente. Yo canto con gran deleite las glorias infinitas de mi hermoso Señor Gaurasundara, mi Señor Dorado, la divina morada del amor puro.

TEXTO 27

```
nasta-kustha-kurma-vipra-rupa-bhakti-tosanam  
ramadasa-vipra-moha-mukta-bhakta-posanam  
kala-krsna-dasa-mukta-bhattathari-piñjaram  
prema-dhama-devam eva naumi gaura-sundaram
```

TRADUCCION

En Kurmaksetra en Jagannatha Puri Él complació a un devoto brahmana abrazándolo afectuosamente y curándolo así de su lepra, otorgándole un bello cuerpo. Por citar el Kurma Purana Él disipó toda la ilusión y los temores del brahmana del sur de la India conocido como Rama dasa, quien estaba bajo la falsa impresión de que su diosa adorable, Sitadevi, había sido tocada por un demonio. Él le demostró que la trascendencia está más allá de la contaminación material y lo empoderó con la devoción pura. Él salvó al ignorante brahmana Kala Krsna, quien había caído víctima de maya en las manos de la infame secta de los Bhattatharis de Malavara. Todas las glorias a mi hermoso y dorado Señor Gaurasundara, la divina morada del amor puro.

TEXTO 28

```
ranganatha-bhatta-bhakti-tusta-bhangi-bhasanam  
laksmya-gamya-krsna-rasa-gopikaika-posanam  
laksmya-bhista-krsna-sirsa-sadhya-sadhanakaram  
prema-dhama-devam eva naumi gaura-sundaram
```

TRADUCCION

Estando complacido con el servicio de Venkata Bhatta de Rangaksetra (la cual está situada en las riberas del río Kaveri), el lugar donde los vaisnavas creen firmemente que la adoración de Sri Sri Laksmi-Narayana es el objetivo último, el Señor, en un aparente humor de juego, le instruyó a Venkata que los pasatiempos (rasa) de Krsna están completamente apoyados, mantenidos y protegidos por las gopis. Ya que Krsna es, en última instancia, la meta súper excelente de todos los objetivos

deseables, incluso Laksmidevi está atraída por Él. Yo canto con gran deleite las glorias infinitas de mi Señor Dorado, mi hermoso Gaurasundara, la divina morada del amor puro.

TEXTO 29

brahma-samhitakhya-krsna-bhakti-sastra-dayakam
krsna-karna-sidhu-nama-krsna-kavya-gayakam
sriprataparudra-rajā-sirsa-sevya-mandiram
prema-dhama-devam eva naumi gaura-sundaram

TRADUCCION

Él les dio a Sus devotos la famosa escritura conocida como el Brahma-samhita, la cual está llena con las conclusiones de la devoción al Señor Krsna. Él cantó de manera amorosa los líricos versos del Krsna Karnamrtam, el libro que describe los pasatiempos de Vraja, compuestos por el poeta del sur de India Bilvamangala Thakura. El rey Prataparudra adoró Sus pies de loto, postrándose ante ellos y colocándolos sobre su cabeza. Yo canto con gran deleite las glorias infinitas de mi hermoso Señor Gaurasundara, mi Señor Dorado, la divina morada del amor puro.

TEXTO 30

srirathagra-bhakta-gita-divya-narttanadbhutam
yatri-patra-mitra-rudraraja-hrccamatkr̥tam
gundicagamadi-tattva-rupa-kavya-sañcaram
prema-dhama-devam eva naumi gaura-sundaram

TRADUCCION

Rodeado por devotos absortos en el sankirtana que se realizaba enfrente de la carroza del Supremo Señor Jagannatha, Él apareció como el divino Nataraja, el rey de los danzarines, asombrando a los peregrinos y a los amigos y parientes del rey Prataparudra, llenando así sus corazones con maravilla. Gracias a Su potencia, el significado natural de los pasatiempos del viaje de la carroza del Señor Jagannatha a Gundica fue puesto manifiesto en el poema compuesto por Srila Rupa Gosvami (priyah so'yam...vipinaya sprhayati). Todas las glorias, todas las glorias a mi hermoso y dorado Señor Gaurasundara, la divina morada del amor puro.

TEXTO 31

prema-mugdha-rudra-rajā-sauryya-viryya-vikramam
prarthitanghri-varjitanya-sarva-dharma-sangamam
lunthita-pratapa-sirsa-pada-dhuli-dhusaram
prema-dhama-devam eva naumi gaura-sundaram

TRADUCCION

El rey Prataparudra de Utkala, atónito y embargado por la emoción producida al presenciar el carácter del Señor, Su refulgencia y Sus síntomas amorosos, abandonó todos sus previos conceptos religiosos y tradiciones, junto con su sentido de gloria real, heroísmo y poder. Entonces, el rey, con un pensamiento único de anhelo por el Señor, se arrojó ante Sus pies de loto para ser coronado por el polvo de esos pies. Yo canto con gran deleite las glorias infinitas de mi Señor Dorado, mi hermoso Gaurasundara, la divina morada del amor puro.

TEXTO 32

daksinatya-suprasiddha-panditaugha-pujitam
srertha-raja-rajapatra-sirsa-bhakti-bhusitam
desa-matr-sesa-darsanarthi-gaura-gocaram
prema-dhama-devam eva naumi gaura-sundaram

TRADUCCION

Cuando el Señor se encontraba en el sur de India, los más famosos escolásticos Lo adoraron y reyes poderosos, junto con sus ministros y miembros de familia, Lo honraron y reverenciaron. Él fue para ellos la joya de la corona de la devoción. Luego, acorde con la costumbre de los sannyasis, fue de regreso a Su hogar, Bengala, para ver a Su madre, Su tierra de origen y el Ganges por última vez. Yo canto con gran deleite las glorias infinitas de mi Señor Dorado, el hermoso Gaurasundara, la divina morada del amor puro.

TEXTO 33

gaura-garvi-sarva-gauda-gauravartha-sajjitam
sastra-sastra-daksa-dusta-nastikadi-lajjitam
muhyamana-matrakadi-deha-jiva-sañcaram
prema-dhama-devam eva naumi gaura-sundaram

TRADUCCION

Ya que Su fama se había extendido a todo lo largo y ancho, a partir de las noticias de Su arribo, toda Bengala, orgullosa de Su Señor, se preparó para recibirlo y glorificarlo. Incluso un puñado de engreídos ateos y escépticos estaban avergonzados de su bajeza cuando vieron cómo las multitudes honraban y amaban al Señor. A Su llegada, Él revitalizó y rejuveneció a Su madre y a otros devotos, quienes estaban falleciendo a causa de la separación que sentían por Él. Yo canto con gran deleite las glorias infinitas de mi hermoso y dorado Señor Gaurasundara, la divina morada del amor puro.

TEXTO 34

nyasa-pañca-varsa-purna-janma-bhumi-darsanam
koti-koti-loka-luvdha-mugdha-drsti-karsanam

koti-kantha-krsna-nama-ghosa-bheditamvaram
prema-dhama-devam eva naumi gaura-sundaram

TRADUCCION

Cuando por último, Él regresó a Su madre tierra, Bengala, después de cinco largos años de sannyasa, millones de personas corrieron para verle. Moviéndose intensamente, con ojos llenos de ansiedad, ellos miraban a su Señor, quien conquistó los corazones de todos. Hubo un tumultuoso y continuo bullicio que se expandió por todas las direcciones y alcanzó los cielos; millones y millones de voces hacían resonar los Santos Nombres de Hari. Yo canto con gran deleite las glorias infinitas de mi hermoso Señor Gaurasundara, mi Señor Dorado, la divina morada del amor puro.

TEXTO 35

arta-bhakta-soka-santi-tapi-papi-pavanam
laksa-koti-loka-sanga-krsna-dhama-dhavanam
rama-keli-sagrajata-rupa-karsanadaram
prema-dhama-devam eva naumi gaura-sundaram

TRADUCCION

Después de calmar a Sus devotos, quienes estaban acongojados por no haber podido ver a Su Señor por mucho tiempo, y después de haber liberado y perdonado a muchas personas miserables y pecaminosas (como Capala Gopala,...), Él comenzó a marchar hacia Vrndavana, la morada de Krsna, llevando a miles y millones de personas a Su espalda. En el camino, en Ramakeli, fue atraído por Sri Rupa y su hermano mayor Sri Sanatana, a quienes les expresó Sus sentimientos de amor. Yo canto con gran deleite las glorias infinitas de mi Señor Dorado, mi hermoso Gaurasundara, la divina morada del amor puro.

TEXTO 36

vyaghra-varanaina-vanya-jantu-krsna-gayakam
prema-nrtya-bhava-matta-jhadakhanda-nayakam
durga-vanya-marga-bhatta-matra-sanga-saukaram
prema-dhama-devam eva naumi gaura-sundaram

TRADUCCION

El Señor prosiguió Su camino y llegó al bosque de Jharikhanda (Jhadakhanda) donde en forma mágica indujo a los tigres, venados, elefantes y otras criaturas del bosque a que cantaran con Él los Santos Nombres de Krsna. Danzando dulcemente en el humor del amor divino y enloquecido por el éxtasis, el Señor prosiguió fácilmente a través de los inaccesibles senderos del bosque, acompañado tan sólo

por Balabhadra Bhattacharya. Yo canto con gran deleite las glorias infinitas de mi Señor Dorado, mi hermoso Gaurasundara, la morada divina del amor puro.

TEXTO 37

ganga-yamunadi-vindu-madhavadi-mananam
mathurartta-citta-yamunagra-bhaga-dhavanam
smarita-vrajati-tivra-vipralambha-kataram
prema-dhama-devam eva naumi gaura-sundaram

TRADUCCION

En Prayaga y Varanasi, en las riberas de los ríos Ganga (Ganges) y Yamuna, Él visitó muchos templos y ofreció Sus respetos a Deidades como la de Bindhu Madhava y otras. Luego, ansioso de llegar a Mathura, comenzó a correr por las riberas del Yamuna hacia la ciudad, siguiendo el curso del río. Él quedó inmerso en un intenso sentimiento de separación por Vraja-dhama, causado por los pensamientos del Vraja-lila que surgieron en Su mente. Yo canto con gran deleite las glorias infinitas de mi hermoso y dorado Señor Gaurasundara, la divina morada del amor puro.

TEXTO 38

madhavendra-vipralambha-mathuresta-mananam
prema-dhama-drstakama-purva-kuñja-kananam
gokuladi-gostha-gopa-gopika-priyankaram
prema-dhama-devam eva naumi gaura-sundaram

TRADUCCION

Él saboreó el humor de la separación (vipralambha) disfrutada por Madhavendra Puri en sus composiciones, donde describe las lamentaciones de Sri Radhika por Su amado Krsna, quien había partido para Mathura ("ayi dina-dayadra natha... kim karomyaham, mathura mathura... madhura madhura" etc.). Finalmente, tuvo ante Sus ojos a la divina morada del amor, Sri Vrndavana; así absorbió con plenitud las escenas de los bellos jardines de flores y los mismos bosques donde previamente había realizado Sus pasatiempos. Él mostró tratos afectuosos hacia los gopas y gopis en los doce bosques de Vrndavana (Gokula y otros). Yo canto con gran deleite las glorias infinitas de mi hermoso y dorado Señor Gaurasundara, la divina morada del amor puro.

TEXTO 39

prema-guñjanali-puñja-puspa-puñja-rañjitam
gita-nrtya-daksa-paksi-vrksa-laksa-vanditam
go-vrsadi-nada-dipta-purva-moda-meduram

prema-dhama-devam eva naumi gaura-sundaram

TRADUCCION

Cuando Él caminó a través de los bosques de Vrndavana, bellas flores rodeadas por abejorros que zumbaban dulces vibraciones solían glorificarlo amorosamente a donde quiera que iba. Pájaros expertos en entonar y bailar lo honraron con sus cantares y cientos de árboles le ofrecieron sus reverencias. Al instante surgió en Su memoria el recuerdo del llamado cariñoso de los bueyes, las vacas y los terneros y así Su corazón quedó inundado sobremanera por la dulce corriente del amor. De esta forma, el Señor revivió Sus pasatiempos previos con gran éxtasis. Yo canto con gran deleite las glorias infinitas de mi hermoso y dorado Señor Gaurasundara, la divina morada del amor puro.

TEXTO 40

prema-buddha-ruddha-buddhi-matta-nrtya-kirtanam
plavitasru-kañcananga-vasa-caturanganam
krsna-krsna-rava-bhava-hasya-lasya-bhasvaram
prema-dhama-devam eva naumi gaura-sundaram

TRADUCCION

Absorto totalmente en el amor divino, Él perdía toda noción del mundo externo, cantando y bailando los Santos Nombres en éxtasis, exactamente como un hombre enloquecido. Las lágrimas que fluían incesantemente de Sus ojos humedecían Su ropa y hacían brillar aún más Su forma dorada cual oro fundido, inundando además el suelo en todas las direcciones. En el humor del más elevado sentimiento de amor (maha-bhava), Él solía prorrumper en irresistibles llantos y fuertes risas, exclamando al máximo de Su voz: "¡Krsna! ¡Krsna!" De esta forma, mediante los muchos diferentes aspectos de Sus pasatiempos, el brillo de Su belleza se exhibía más y más. Yo canto con gran deleite las glorias infinitas de mi hermoso y dorado Señor Gaurasundara, la divina morada del amor puro.

TEXTO 41

prema-mugdha-nrtya-kirtanakularitantikam
snana-dhanya-vari-dhanya-bhumi-kunda-desakam
prema-kunda-radhikakhya-sastra-vandanadaram
prema-dhama-devam eva naumi gaura-sundaram

TRADUCCION

Embelesado así en el amor divino, el Señor, danzando y cantando las glorias de Krsna, se acercó al sagrado lago, Sri Radha-kunda. Él bendijo el agua de los arrozales inundados al bañarse allí, revelando de ese modo que ese mismo lugar era

el Radha-kunda. Entonces, de manera implorante, Él recitó versos de las Escrituras que adoraban y glorificaban a ese divino lago del amor, Sri Radha-kunda, llamado así en honor a la suprema consorte, Srimati Radharani. Yo canto con gran deleite las glorias infinitas de mi hermoso y dorado Señor Gaurasundara, la divina morada del amor puro.

TEXTO 42

tintidi-talastha-yamunormmi-bhavanaplutam
nirjanaika-radhikatma-bhava-vaibhavavrtam
syama-radhikapta-gaura-tattva-bhittikakaram
prema-dhama-deva eva naumi gaura-sundaram

TRADUCCION

Mientras estaba en Vrndavana visitando los distintos lugares de pasatiempos, el Señor arribó al famoso árbol de tamarindo (el cual existía desde el Dvapara-yuga). Él se sentó a la sombra de sus ramas y al presenciar las danzantes olas del Yamuna, la memoria del Jala-keli surgió dentro de Su corazón, quedando así inmerso en los pensamientos de esos confidenciales pasatiempos deportivos del Señor Krsna junto con las gopis en el agua. En ese apartado y pacífico lugar, Su ser entero quedó embriagado por los pensamientos de Sri Radhika, Su belleza y dulzura. Ese sitio está indicado a ser el lugar de origen de Gaura-tattva, porque fue allí donde Syamasundara quedó totalmente absorto en amor extático por Srimati Radharani. Sriman Mahaprabhu, quien es el origen de todo, vive eternamente en ese lugar. Yo canto con gran deleite las glorias infinitas de mi hermoso y dorado Señor Gaurasundara, la divina morada del amor puro.

TEXTO 43

sarika-sukokti-kautukadhya-lasya-lapitam
radhika-vyatita-kamadeva-kama-mohitam
prema-vasya-krsna-bhava-bhakta-hrccamatkaram
prema-dhama-devam eva naumi gaura-sundaram

TRADUCCION

El Señor mencionó la conversación ingeniosa y chistosa que sostuvieron el loro con su pareja, en la cual Sri Krsna, el Supremo Cupido, es descrito como confundido por un gran deseo en la ausencia de Sri Radhika: "La lora dijo, `Cuando el Señor Krsna está con Radharani, es el encantador de Cupido; sin embargo cuando está solo, Él mismo es encantado por sentimientos amorosos, aun cuando Él encanta el universo entero". Mediante este diálogo, el Señor llenó de maravilla los corazones de todos los devotos al revelar que la dulzura del carácter de Krsna estriba en que Él es fácilmente subyugado por el amor. Yo canto con gran deleite las glorias infinitas de mi hermoso y dorado Señor Gaurasundara, la divina morada del amor puro.

TEXTO 44

sri-prayaga-dhama-rupa-raga-bhakti-sañcaram
sri-sanatanadi-kasi-bhakti-siksanadaram
vaisnavanurodha-bheda-nirvisesa-pañjaram
prema-dhama-devam eva naumi gaura-sundaram

TRADUCCION

En Prayaga-dhama, el Señor empoderó a Srila Rupa Gosvami para que comprendiera y expusiera la finalidad, así como también los medios, del amor divino en el humor de Vrndavana. En Kasi-dhama, les enseñó muy afectuosamente a Srila Sanatana Gosvami y a otros los principios y las prácticas de la devoción pura. Por el pedido de los vaisnavas presentes, destruyó el obstinado orgullo de los muy estrechos de mente impersonalistas de Kasi, quienes creían ciegamente en la egolatría. Él les otorgó la liberación resultante de la devoción al Para-brahman, la Suprema Verdad Absoluta. Yo canto con gran deleite las glorias infinitas de mi hermoso y dorado Señor Gaurasundara, la divina morada del amor puro.

TEXTO 45

nyasi-laksa-nayaka-prakasananda-tarakam
nyasi-rasi-kasi-vasi-krsna-nama-parakam
vyasa-naradadi-datta-vedadhi-dhurandharam
prema-dhama-devam eva naumi gaura-sundaram

TRADUCCION

Después que Prakasananda Sarasvati, el líder de los cientos y miles de sannyasis mayavadis, fue rescatado de la fosa del impersonalismo, el Señor liberó a los residentes de Kasi, quienes eran sannyasis en su mayoría, del océano del nacimiento y la muerte, al otorgarles el canto de los Santos Nombres del Señor Krsna. El Señor es el soporte trascendental de la carroza de las nectáreas conclusiones de las Escrituras védicas, las cuales han descendido en la sucesión discipular que viene de Narada y Vyasa. Yo canto con gran deleite las glorias infinitas de mi hermoso y dorado Señor Gaurasundara, la divina morada del amor puro.

TEXTO 46

brahma-sutra-bhasya-krsna-naradopadesakam
sloka-turyya-bhasananta-krsna-samprakasakam
sabda-vartananta-hetu-nama-jiva-nistaram
prema-dhama-devam eva naumi gaura-sundaram

TRADUCCION

En Kasi, en la asamblea de los sannyasis mayavadis, Él enseñó que el Srimad-Bhagavatam es el comentario natural del Brahma-sutra, tal y como descendió de Sri Krsna a Brahma y luego a Narada en el parampara, la sucesión discipular. Después de Su explicación del catuh-sloki (los cuatros versos principales del Srimad-Bhagavatam), Él reveló de una manera muy brillante a la no dual Suprema Verdad Absoluta, la fuente autorefulgente del cosmos, la Suprema Personalidad de Dios, Sri Krsna. Él concluyó que únicamente el sabda-brahman o la vibración trascendental de los Santos Nombres de Krsna, puede recompensar a las entidades vivientes con la más elevada y auspiciosa liberación del ciclo de nacimientos y muertes. Yo canto con gran deleite las glorias infinitas de mi hermoso y dorado Señor Gaurasundara, la divina morada del amor puro.

TEXTO 47

atmarama-vacanadii-nirvisesa-khandhanam
srauta-vakya-sarthakaika-cidvilasa-mandanam
divya-krsna-vigrahadi-gauna-buddhi-dhikkaram
prema-dhama-devam eva naumi gaura-sundaram

TRADUCCION

Él hizo pedazos las doctrinas impersonalistas de Sankaracarya, mediante Su exposición de las sesenta y un diferentes explicaciones del famoso verso atmarama del Srimad-Bhagavatam. Con la ayuda de numerosas referencias de las Escrituras, Él trajo a la luz la dulzura trascendental de los pasatiempos del Señor. Él denunció categóricamente el horrendo concepto de que las adorables formas de las Deidades de Krsna son una mera transformación de la ilusoria y material modalidad de la bondad. Yo canto con gran deleite las glorias infinitas de mi hermoso y dorado Señor Gaurasundara, la divina morada del amor puro.

TEXTO 48

brahma-paramatmya-laksanadvyaika-vacanam
sri-vraja-svasiddha-nanda-lila-nanda-nandanam
sri-rasa-svarupa-rasa-lila-gopa-sundaram
prema-dhama-devam eva naumi gaura-sundaram

TRADUCCION

Por citar el verso del Srimad-Bhagavatam (brahmeti paramatmeti bhagavan iti sabdyate), armonizando de esa forma tanto el concepto de Brahman como el de Paramatma (los cuales son considerados respectivamente por los jñanis y yogis como las metas últimas), el Señor demostró cómo el Brahman y el Paramatma están incluidos y sobrepasados en el elevado concepto de Bhagavan, la Suprema Personalidad de Dios, quien es la suma y sustancia del conocimiento de la Verdad Absoluta; el principio supremo y primordial de todas las relaciones espirituales.

Luego, al introducir los incontrovertibles, confidenciales y bienaventurados pasatiempos del Señor, Él indicó que ciertamente por encima de Vaikuntha (vaikunthaj janito vara madhupuri), en Vrndavana, la suprema e inconcebible Verdad Absoluta, la Suprema Personalidad de Dios, Nandanandana, apareció cumpliendo así con Su objetivo de mostrar Su divina condición de hijo.

Por último, considerando en la plena extensión el concepto de rasa-tattva en su más puro y cabal teísmo, Sriman Mahaprabhu determinó entonces la naturaleza real de la personificación completa del éxtasis divino en Su aceptación del papel de consorte en la original y principal de las rasas, madhurya-rasa, la suma de todas las rasas. Al mismo tiempo, Él indicó que el divino juego de los pasatiempos amorosos del rasa-lila, conducidos por la potencia personal de la belleza toda (Srimati Radhika), es de manera exclusiva la más elevada meta para todas las entidades vivientes. Yo canto con gran deleite las glorias infinitas de mi hermoso y dorado Señor Gaurasundara, la divina morada del amor puro.

TEXTO 49

radhika-vinoda-matra-tattva-laksananvayam
sadhu-sanga-krsna-nama-sadhanaika-niscayam
prema-sevanaika-matra-sadhya-krsna-tatparam
prema-dhama-devam eva naumi gaura-sundaram

TRADUCCION

En una asamblea de intelectuales, Él determinó que Radha-Vinoda (el Señor Supremo, quien se encuentra siempre absorto en amorosos y perfectos pasatiempos con Srimati Radharani) es el único sambandha-tattva o la esencia exclusiva de todo el conocimiento de las relaciones espirituales, el cual desciende por sucesión discipular. Él también señaló que el cantar de los Santos Nombres de Krsna, en la asociación de los santos, es el método definitivo (abhidheya) para obtener la más elevada meta realizable (prajoyana), que consiste en el amoroso servicio devocional a Gopijana-vallabha, Krsna, el amado de Sri Radhika. Yo canto con gran deleite las glorias infinitas de mi hermoso y dorado Señor Gaurasundara, la divina morada del amor puro.

TEXTO 50

atma-rama-vacanaika-sastikartha-darsitam
rudra-samkhya-sabda-jata-yadyadartha-sambhrtam
sarva-sarva-yukta-tattadartha-bhuridakaram
prema-dhama-devam eva naumi gaura-sundaram

TRADUCCION

Él dio sesenta y un diferentes explicaciones del verso atmarama del Srimad-Bhagavatam. Al combinar separadamente y de manera ordenada los muchos significados intrínsecos de cada una de las doce palabras de este verso, Él evidenció cómo este sloka es una reserva de tesoros, lleno de los significados directamente relacionados con el suddha-bhakti-siddhanta, las conclusiones de la devoción pura. Yo canto con gran deleite las glorias infinitas de mi hermoso y dorado Señor Gaurasundara, la divina morada del amor puro.

TEXTO 51

sri-sanatananu-rupa-jiva-sampradayakam
lupta-tirtha-suddha-bhakti-sastra-supracarakam
nila-saila-natha-pitha-naija-karyya-saukaram
prema-dhama-devam eva naumi gaura-sundaram

TRADUCCION

Él reveló y estableció Su sampradaya a través de Sri Sanatana y su hermano menor Sri Rupa, junto con Sri Jiva y los seguidores de todos ellos. Él enseñó la localización de muchos lugares sagrados y predicó de manera perfecta las suddha-bhakti-sastras, las Escrituras que hablan de la devoción pura. También les reveló cuidadosamente a los sirvientes de Sri Jagannatha Deva en Nilacala Su adorable personalidad. Yo canto con gran deleite las glorias infinitas de mi hermoso y dorado Señor Gaurasundara, la divina morada del amor puro.

TEXTO 52

tyaga-vahya-bhoga-buddhi-tivra-danda-nindanam
raya-suddha-krsna-kama-sevanabhi-nandanam
raya-raga-sevanokta-bhagya-koti-duskaram
prema-dhama-devam eva naumi gaura-sundaram

TRADUCCION

Él condenó en forma enérgica a aquellos que externamente se presentaban como renunciantes pero, que en lo secreto, albergaban deseos materiales en sus corazones. Por otro lado, alabó el immaculado comportamiento confidencial del gran vaisnava Ramananda Raya con las Deva Dasis de Sri Jagannatha Deva cuando les enseñó el arte de la danza dramática, con el único y puro deseo de servir a Krsna en el humor del raga-bhakti. Más aún, Él declaró que semejante oportunidad de servir al Señor en el humor del raga-marga, como la obtenida por Ramananda, es muy rara de lograr y se alcanza después de millones de nacimientos de buena fortuna. Yo canto con gran deleite las glorias infinitas de mi hermoso y dorado Señor Gaurasundara, la divina morada del amor puro.

TEXTO 53

sri-prayaga-bhatta-vallabhaika-nistha-sevanam
nila-saila-bhatta-datta-raga-marga-radhanam
sri-gadadhararpitadhikara-mantra-madhuram
prema-dhama-devam eva naumi gaura-sundaram

TRADUCCION

El gran Acarya vaisnava, Vallabha Bhatta (oriundo de la provincia de Andhra) de la Suddhadvaita-sampradaya, habiendo obtenido una vez la oportunidad, sirvió al Señor en su casa en Prayaga-dhama, con una devoción exclusiva e ininterrumpida. Más tarde, en Sri Purusottama Ksetra, el Señor le concedió el privilegio de entrar en el amoroso servicio conyugal del joven Krsna, haciendo los arreglos para que aprendiera apropiadamente los mantras de las Escrituras bajo la guía de Sri Gadadhara Pandita. Yo canto con gran deleite las glorias infinitas de mi hermoso y dorado Señor Gaurasundara, la divina morada del amor puro.

TEXTO 54

sri-svarupa-rama-sanga-gambhirantya-lilanam
dvadasavda-banhi-garbha-vipralambha-silanam
radhikadhirudha-bhava-kanti-krsna-kuñjaram
prema-dhama-devam eva naumi gaura-sundaram

TRADUCCION

Sus pasatiempos culminaron en el Gambhira-lila en compañía de Sus asociados más íntimos: Sri Svarupa Damodara y Sri Ramananda Raya. Durante doce largos años Él se sintió quemarse en el fuego de los profundos sentimientos de separación por Krsna, los cuales saboreó con Sus devotos más cercanos. Pero al mismo tiempo, era como un elefante embriagado de amor por Srimati Radharani. Su ser entero vibraba con el Radha-bhava, porque Él no era otro sino Krsna mismo, iluminado por el hermoso cuerpo refulgente de Sri Radhika. Yo canto con gran deleite las glorias infinitas de mi hermoso y dorado Señor Gaurasundara, la divina morada del amor puro.

TEXTO 55

sri-svarupa-kantha-lagna-mathura-pralapakam
radhikanu-vedanarta-tivra-vipralambhakam
svapnavat-samadhi-drsta-divya-varnanasturam
prema-dhama-devam eva naumi gaura-sundaram

TRADUCCION

Abrazando el cuello de Sri Svarupa Damodara, Él comenzó a recitar, muy tristemente los lamentos expresados por Srimati Radharani cuando Krsna partió para Mathura. Él saboreó las emociones de dolor y desesperación experimentadas

por Radharani a causa de los intensos sentimientos de separación por Krsna. El Señor, con el corazón apesadumbrado, continuó describiendo las realizaciones que experimentó estando absorto en esos pasatiempos transcendentales, los cuales son como sueños para los advenedizos. Yo canto con gran deleite las glorias infinitas de mi hermoso Señor Gaurasundara, mi Señor Dorado, la divina morada del amor puro.

TEXTO 56

sattvikadi-bhava-cinha-deha-divya-sausthavam
kurma-dharma-bhinna-sandhi-gatra-puspa-pelavam
hrasva-dirgha-padma-gandha-rakta-pita-panduram
prema-dhama-devam eva naumi gaura-sundaram

TRADUCCION

Los síntomas óctuples del amor divino (satvika) realzaban la belleza de Su cuerpo trascendental. Algunas veces sucedía que Sus miembros se retraían dentro de Su cuerpo al igual que los de una tortuga; en otras ocasiones, Su cuerpo se alargaba con los miembros flácidos y fuera de sus junturas. Algunas veces Su cuerpo solía estar tan suave como una flor de loto y a menudo Su piel se tornaba roja o amarilla o se veía embellecida por el puro y blanco matiz de la flor de mallika (jazmín). Yo canto con gran deleite las glorias infinitas de mi hermoso y dorado Señor Gaurasundara, la divina morada del amor puro.

TEXTO 57

tivra-vipralamba-mugdha-mandiragra-dhavitam
kurma-rupa-divya-gandha-lubdha-dhenu-vestitam
varnitali-kula-krsna-keli-saila-kandaram
prema-dhama-devam eva naumi gaura-sundaram

TRADUCCION

El Señor, sintiéndose muy confundido y acongojado a causa de las emociones producidas por la separación, se abalanzó en la entrada del templo de Jagannatha. Sobrecogido allí por un gran sentimiento de separación, cayó repentinamente al piso, donde yació con Su cuerpo convertido en una extraña forma contraída, la cual semejaba a la de Kurmadeva, la encarnación tortuga. Él fue rodeado por vacas telangi que habían sido atraídas por la divina fragancia que emanaba de su cuerpo. Yo canto con gran deleite las glorias infinitas de mi hermoso y dorado Señor Gaurasundara, la divina morada del amor puro.

TEXTO 58

indu-sindhu-nrtya-dipta-krsna-keli-mohitam
urmi-sirsa-supta-deha-vata-ranga-vahitam

yamunali-krsna-keli-magna-saukhya-sagaram
prema-dhama-devam eva naumi gaura-sundaram

TRADUCCION

Una vez, en una noche de luna llena, mientras se paseaba por las playas del océano junto con Sus devotos, saboreando el néctar de los pasatiempos de Krsna, el Señor, repentinamente vio el reflejo de la luna danzando sobre las olas del océano y la reminiscencia de la belleza romántica de los pasatiempos de Sri Krsna en el río Yamuna despertó dentro de Su corazón, lo cual le emocionó sobremanera, desmayándose en ese mismo lugar. Al siguiente instante, sin ser notado por nadie, la divina forma del Señor, que parecía dormida (y que se había vuelto muy liviana y tan flotante como un pedazo de madera gracias a Su absorción extática), fue entonces llevada por la brisa, con un ritmo dulce y alegre, sobre las crestas de las olas del mar.

En ese momento, Él vio los maravillosos pasatiempos transcendentales de los juegos acuáticos que Sri Krsna realiza con las sakhis en el río Kalindi y permaneció sumergido en ese insondable océano del éxtasis. Yo canto con gran deleite las glorias infinitas de mi hermoso y dorado Señor Gaurasundara, la divina morada del amor puro.

TEXTO 59

ratri-sesa-saumya-vesa-sayitardra-saikatam
bhinna-sandhi-dirgha-deha-pelavati-daivatam
sranta-bhakta-cakratirtha-hrsta-drsti-gocaram
prema-dhama-devam eva naumi gaura-sundaram

TRADUCCION

Los devotos cansados después de haber buscado a su Señor durante toda la noche, finalmente Lo encontraron en las tempranas horas de la mañana, yaciendo sobre las mojadas arenas de Cakratirtha, como una figura llena de tranquilidad. Su divina forma, de buen talle, se encontraba ahora muy alargada, relajada y dormida, con los miembros fuera de sus juntas y completamente flácidos. Cuando los devotos vieron a Su Señor, los ojos se les llenaron con lágrimas de gozo. Yo canto con gran deleite las glorias infinitas de mi hermoso y dorado Señor Gaurasundara, la divina morada del amor puro.

TEXTO 60

arta-bhakta-kantha-krsna-nama-karna-hrdgatam
lagna-sandhi-susthu-deha-sarva-purva-sammatam
ardha-vahya-bhava-krsna-keli-varnanaturam
prema-dhama-devam eva naumi gaura-sundaram

TRADUCCION

Cuando el fuerte cantar de los Santos Nombres de Krsna, realizado por los devotos en completa ansiedad, entró por el oído del Señor y tocó luego Su corazón, inmediatamente Sus dislocados miembros se juntaron de nuevo. De este modo, Su previa y natural bella forma reapareció y, todavía semi inconsciente, con el corazón apesadumbrado por el humor de la separación, comenzó a describir los pasatiempos del Señor Sri Krsna percibidos por Él cuando se encontraba completamente inmerso en Su absorción divina. Yo canto con gran deleite las glorias infinitas de mi hermoso y dorado Señor Gaurasundara, la divina morada del amor puro.

TEXTO 61

yamunamvu-krsna-radhikali-keli-mandalam
vyakta-gupta-drpta-trpta-bhangi-madanakulam
gudha-divya-marma-moda-murcchana-camatkaram
prema-dhama-devam eva naumi gaura-sundaram

TRADUCCION

En Sri Vrndavana, los diferentes y variados pasatiempos de Krsna con Radhika y las sakhis en las aguas del río Yamuna encantan el corazón y la mente de todos por Sus muchos tratos amorosos; los cuales algunas veces son manifiestos, algunas veces invisibles, otras brillantes y en ocasiones llenos de gestos amorosos de satisfacción. Sri Caitanya Mahaprabhu distribuyó toda esa absoluta y encantadora melodía del corazón que viene del reino divino, del mundo confidencial y bienaventurado, la cual asombra al universo entero. Yo canto con gran deleite las glorias infinitas de mi hermoso y dorado Señor Gaurasundara, la divina morada del amor puro.

TEXTO 62

asya-gharsanadi-catakadri-sindhu-lilanam
bhakta-marma-bhedi-tivra-duhkha-saukya-khelanam
atyacintya-divya-vaibhavasritaika-sankaram
prema-dhama-devam eva naumi gaura-sundaram

TRADUCCION

Cuando Él veía la montaña Cataka, restregaba Su cara contra el suelo a causa de la insoportable pena producida por la separación (ya que esta montaña le recordaba la colina de Govardhana) o cuando en Su memoria veía los pasatiempos acuáticos de Vraja, saltaba al océano, manifestando así los síntomas de la divina locura del amor. Mediante esas divinas indicaciones Él transmitía en los corazones de Sus devotos las desesperadas olas del placer y la pena, traídas de las insondables profundidades del gran océano del amor trascendental por Krsna. Yo canto con gran deleite las

glorias infinitas de mi hermoso y dorado Señor Gaurasundara, la divina morada del amor puro.

TEXTO 63

srotra-netra-gatyatita-bodha-rodhitadbhutam
prema-labhya-bhava-siddha-cetana-camatkrtam
brahma-sambhu-veda-tantra-mrgya-satya-sundaram
prema-dhama-devam eva naumi gaura-sundaram

TRADUCCION

El Señor Gauranga está más allá del límite del poder de la vista y el oído y aturde a los más avanzados intelectos. Él irrumpe en los corazones de aun aquellos que están firmes en el autocontrol, inundándoles con amor (en otras palabras, Él es inconcebible para ellos). En lo que respecta al señor Brahma y al señor Siva, incluso las Escrituras védicas y tántricas, las cuales respectivamente son reveladas por ellos, van tras la búsqueda de ese Señor Supremo. Yo canto con gran deleite las glorias infinitas de mi hermoso y dorado Señor Gaurasundara, la divina morada del amor puro.

TEXTO 64

vipra-sudra-vi jña-murkha-yavanadi-namadam
vitta-vikramocca-nica-sajjanaika-sampadam
stri-pumadi-nirvivada-sarvavadikoddharam
prema-dhama-devam eva naumi gaura-sundaram

TRADUCCION

Él ha purificado al brahmana y al sudra, al escolástico y al tonto, e incluso a los yavanas y otros no arios. Él es la opulencia superexcelente poseída por todas las almas gentiles y sinceras, tanto ricas como pobres, sin importar que hayan tomado altos o bajos nacimientos. Él es aceptado en forma unánime como el salvador de todos los seres tanto en el mundo material como en el espiritual, sin distinciones de masculino o femenino. Yo canto con gran deleite las glorias infinitas de mi hermoso y dorado Señor Gaurasundara, la divina morada del amor puro.

TEXTO 65

sindhu-sunya-veda-candra-saka-kumbha-purnima
sandhya-candrakoparaga-jata-gaura-candrama
snana-dana-krsna-nama-sanga-tat-paratparam
prema-dhama-devam eva naumi gaura-sundaram

TRADUCCION

En el año de 1407 sakabda (1486 d.C.), en el mes de phalguna, en un atardecer de luna llena, justamente comenzando un eclipse lunar, la Suprema Verdad Absoluta, Sri Gauracandra, apareció como la luna. Un gran gozo invadió los corazones de todos y muchos generosos regalos de joyas y otros valiosos presentes fueron ofrecidos al Señor y mucha caridad fue distribuida liberalmente en todas las direcciones. Incontables multitudes se bañaron en las sagradas aguas del Ganges; pero por encima de todo se escuchaba el fuerte canto congregacional de los Santos Nombres de Krsna (Harinama-sankirtan). Yo canto con gran deleite las glorias infinitas de mi hermoso y dorado Señor Gaurasundara, la divina morada del amor puro.

TEXTO 66

atma-siddha-savalila-purna-saukhya-laksanam
svanubhava-matta-nrtya-kirtanatma-vantanam
advayaika-laksya-purna-tattva-tat-paratparam
prema-dhama-devam eva naumi gaura-sundaram

TRADUCCION

Él es la fuente de la bienaventuranza perfecta y autoevidente, la cual está llena de pasatiempos amorosos naturales. Su danza (nrtya) surge de la embriaguez creada por la inundación del placer trascendental, Su canto del Santo Nombre y la fama del Señor Supremo (kirtana) nace del intento de disfrutar y distribuir esa bienaventuranza espiritual. Esas dos características son los más naturales y fundamentales síntomas sustanciales del principio absoluto perfecto. Por lo tanto, Él es asamordhva, Verdad Suprema sin mezcla, Aquél a quien nadie puede igualar o sobrepasar. Yo canto con gran deleite las glorias infinitas de mi hermoso y dorado Señor Gaurasundara, la divina morada del amor puro.

TEXTO 67

sri-purisvaranukampi-labdha-diksa-daivatam
kesavakhya-bharati-sakasa-kesa-raksitam
madhavanudhi-kisora-krsna-sevanadaram
prema-dhama-devam eva naumi gaura-sundaram

TRADUCCION

Por aceptar iniciación de Sri Isvara Puri, el Señor expresó Su misericordia y le otorgó Sus bendiciones. Él aceptó el vestido de la orden de vida de renunciantes (sannyasa) de Kesava Bharati, rasurando Su larga y hermosa cabellera. Él adoró el servicio amoroso puro en el humor conyugal a Sri Kisora Krsna, el cual fue exhibido por Madhavendra Puri, considerando este servicio como el más elevado de todos. Yo canto con gran deleite las glorias infinitas de mi hermoso y dorado Señor Gaurasundara, la divina morada del amor puro.

TEXTO 68

sindhu-vindu-veda-candra-saka-phalgunoditam
nyasa-soma-netra-veda-candra-saka-bodhitam
vana-vana-veda-candra-saka-locanantaram
prema-dhama-devam eva naumi gaura-sundaram

TRADUCCION

Al igual que la luna, el dorado Señor Gaurasundara surgió en el cielo de Gauda (Sri Mayapura) en el año de 1407 sakabda. Él desplegó Su pasatiempo de la aceptación de sannyasa en el año de 1431 sakabda y desapareció de este mundo en el año de 1455 sakabda. Yo canto con gran deleite las glorias infinitas de mi hermoso y dorado Señor Gaurasundara, la divina morada del amor puro.

TEXTO 69

sri-svarupa-rayasanga-harsa-sesa-ghosanam
siksastakakhya-krsna-kirtanaika-posanam
prema-nama-matra-visva-jivanaika-sambharam
prema-dhama-devam eva naumi gaura-sundaram

TRADUCCION

Él reveló, con extático gozo, a Sus más íntimos y queridos asociados, Sri Svarupa Damodara y Sri Ramananda Raya, que el Krsna-nama-sankirtan es el método más excelente de bendición para todas las entidades vivientes de Kali-yuga: "harse prabhu kahe suna svarupa rama raya nama sankirtana kalu parama upaya". En su famoso Siksastaka, Él reservó para el Sri Krsna-sankirtana el más elevado sitio de honor y enseñó, en forma conclusiva, que el canto con devoción de los Santos Nombres de Krsna es el único medio de ayuda y sustento para todos los seres vivientes dentro del universo. Yo canto con gran deleite las glorias infinitas de mi hermoso y dorado Señor Gaurasundara, la divina morada del amor puro.

TEXTO 70

prema-hema-deva-dehi-dasaresa-manyatam
ksamyatam-mahaparadha-rasiresa-ganyatam
rupa-kinkaresu-ramananda-dasa-sambharam
prema-dhama-devam eva naumi gaura-sundaram

TRADUCCION

¡Oh mi Señor Dorado! ¡Oh océano de amor! Por favor, otorga el tesoro de tu afecto. Te suplico le des un poco de atención a esta alma caída y perdona sus innumerables ofensas. Por favor, mírala como a uno de los sirvientes de Tu más querido e íntimo siervo, Sri Rupa. ¡Oh Señor! Tú eres el único sostén y fuente de fortuna para este

Ramananda dasa. Todas las glorias, todas las glorias a Ti, mi dorado Señor del amor divino, mi hermoso Gaurasundara. Yo canto por siempre Tus glorias infinitas.

TEXTO 71

sasraddhah-sapta-dasakam-prema-dhameti-namakam
stavam ko'pi pathan gauram radha-syamamayam vrajet

TRADUCCION

Aquél que estudie, recite o cante con respeto, fe y devoción estos setenta versos que llevan por nombre "Premadhama-deva-stotram" obtendrá el servicio devocional a Sri Gaurasundara, quien es Syamasundara mismo, resplandeciendo con el lustre y el humor de Srimati Radharani.

TEXTO 72

pañcame sata gaurabde-sri-siddhanta-saravati
sridharah ko'pi tacchisyas tridandi-nauti-sundaram

TRADUCCION

Este stotram ha sido compuesto en el año 500 de la era Gauravda por un discípulo tridandi de Sri Siddhanta Sarasvati llamado Sridhara.